PEPPRIN IKHAL

Fuq għatba ta' waħda mid-djar iż-żgħar ta' Nazaret, darba fil-għodu, kien hemm bil-qegħda tifel ċkejken, b'żir ma' ġenbu. Kien qiegħed jistenna 'l ommu, li kienet qorbot biex teħles minn tindif il-għorfa, biex imur magħha bħal ma dari, hi bil-ġarra u hu biż-żir, fuq il-għajn, iġibu l-ilma.

It-tifel, kif kien bil-qegħda, beda jħares 'l hawn u 'l hemm, fuq l-imrâġ u l-egħlieqi ta' qrib darhom, fejn kien hemm qatiegħ ħaxix aħdar u dewwidija fjuri żgħar, bojod, sofor, roża u ħomor. Kien hemm ukoll ħrieġi ta' pepprin: pepprin aħmar u pepprin abjad, ixejjer mar-riħ il-fjuri tiegħu, donnu qiegħed jiżfen, fil-għors ta' xi għarusa. It-tifel qam; ħalla ż-żir fuq il-għatba u mar naqra bgħid, u resaq lejn ħarġa pepprin, u tbaxxa jħares. Kif kien ilu hemm ftit ħarġet ommu, u kif ratu għajtitlu. "Ġesù", qaltlu, "jiena sejra fuq il-għajn; int ġej miegħi, nġibu l-ilma?"

It-tifel dar, u, "Ġej mâma!" qalilha, u tala' jiġri, qabad iż-żir minn fuq il-għatba u mar jilħaq 'l ommu, u baqa' sejjer magħha, jimxi ma' ġenbha. "Mâ," qalilha. "x'jgħidulhom dawk il-fjuri ta' hemm, bojod u ħomor?"

"Liema fjuri, ħanini?" saqsietu l-mâma.

"Dawk ta' hemm, ara. Hemm minnhom ħafna."

"Eh, iwa. Dawk jgħidulhom pepprin. Jagħmel wisq minnhom din innaħa. Dejjem inħares lejhom jien u għaddejja minn hawn għal fuq il-għajn. U dejjem tiġi f'rasi ħsiba waħda."

"Xi ħsiba tiġik, mâ?

"Kull darba naħseb li mal-aħmar u l-abjad jonqos lewn ieħor, biex itemmu u jkunu tlieta. Għax abjad, l-ilma, jixbaħ lix-xita; aħmar, innar, jixbaħ lil beraq; jonqos l-ikħal, lewn is-sema, li l-beraq u x-xita jiġu minnu."

"Tas-sew, mâ! Tas-sew, li qegħda tgħidli. Kemm ikun jixraq, kieku kien hemm il-pepprin ikħal, mal-abjad u l-aħmar!" U t-tifel dawwar wiċċu lejn l-għalqa, miksija pepprin abjad u aħmar, ixejjer mal-fewġa l-fjuri tiegħu, donnu jsellem lilu u 'l ommu.

Waslu fuq l-għajn u stennew naqra sa kemm mess lilhom. Meta messhom, Mirjam, omm it-tifel, imliet il-ġarra tagħha, imbagħad iż-żir tat-tifel, u għabbietulu fuq kitfu. Hi refgħet il-ġarra tagħha fuq rasha, u telqu. It-tifel beda jgħaġġel u jagħned 'il quddiem, donnu kellu xi ħsieb f'rasu. "Ġesù!", għajjtitlu minn wara ommu, "il-bieb maqful; ma tistax tidħol. Istennieni ftit hemm, ħalli nagħtik il-muftieħ, jekk int imgħaġġel. Hawn hu, ħâ; ħalli nixħtu n-naħa tiegħek!"

It-tifel dar u ħares lura. "U le, mâ! "qalilha." Issa nħalli ż-żir ħada l-bieb, u daħħlu inti!" U kif qal hekk baqa' sejjer. Wasal ħada bieb id-dar, niżżel iż-żir minn fuq kitfu, qegħedu fuq il-għatba, u telaq.

Niżel fil-wied iż-żgħir ta' ħdejhom, resaq lejn ħarġa pepprin abjad, u qagħad qawqbijiet ma' ġenbhom, u beda jmellsilhom u jkellimhom. "Lilkom jgħidulkom pepprin," qalilhom, "naf, għax qaltli ommi." U l-pepprin kollu ċaqlaq rasu mal-fewġa, donnu ried jgħidlu "Iwa, iwa, iwa!" U t-tifel raġa': "Hawn kotra minn-

kom ħomor, u kotra akbar minnkom bojod; ommi qaltli li intom sbieħ, u hi tħobb ħafna tħares lejkom, imma kontu togħġbuha aktar kieku kien hemm fostkom ukoll il-koħol.'' U l-pepprin baqa' dejjem ixejjer rasu b'egħliem ta' iwa. ''Mela issa, jiena rrid, għax hekk jixraq,'' baqa' jgħid it-tifel, ''li lwienkom ikunu tlieta: aħmar, abjad u ikħal, u ommi wkoll hekk qaltli, u qaltli sewwa, għax hi dejjem tħares lejkom u titgħaxxaq bikom, meta tgħaddi minn hawn biex timla l-ilma.'' U Ġesù kif qal hekk, qam u mar f'nofs il-ħarġa l-bajda, u medd idu u qal lil pepprin l-abjad: ''Irrid li minn hawn 'l hemm, il-lewn tagħkom isir ikħal.'' U beda jonfoħ fuq il-pepprin l-abjad, lil din, u lil dik, in-naħa. U man-nifs ta' Ġesù il-pepprin l-abjad beda jieħu l-lewn kaħlani; u mat-tielet nefħa, sar ikħal għal kollox, minn lewn is-sema!

''Imberkin intom!'' qallhom iċ-ċkejken, u fetaħ idejh għal fuqhom. ''Ibqgħu koħol għal dejjem. Agħmlu ż-żerriegħa, u jinbet minnha l-pepprin li jagħmel fjuri koħol, tifkira tal-għażiża ommi!''

U t-tifel qata' seba' fjuriet mill-pepprin l-ikħal, u tala' lejn id-dar jurihom 'l ommu. Kienet qegħda ħada l-bieb, tiġbor il-ħwejjeġ, minn fuq ħabel marbut mill-ħajt tad-dar, għal zokk ta' siġra. It-tifel resaq. ''J'ommi,'' qalilha. ''Xewqtek maqtugħa! Hawn, ara; pepprin ikħal!''

U Mirjam ħarset, u stagħġbet, u ħadet is-seba' fjuriet koħol f'idha, u ħarset lejhom kollha ħienja. ''Ibni,'' qalet lit-tifel, ''niżżik ħajr! Int dejjem tisma' talbieti.'' U bil-pepprin l-ikħal f'idha, għannqet lil binha magħha, u besitu seba' bewsiet, daqs kemm kienu l-pepprinlet koħol li ġebilha; tliet bewsiet fuq ħaddu l-lemin, tlieta fuq ħaddu x-xellug, u waħda, tal-aħħar, fuq fommu. U hekk issawwar il-Pepprin l-Ikħal.

ĠUŻA.

IL-WATAR

Darba kien hemm raġel idoqq it-tajjar, u l-mara tiegħu, meta ma kienx jisma' minnha, kienet tħoll il-watar tal-qaws li jdoqq it-tajjar bih, u sawsu b'dak il-watar. Il-ġirien kollha kienu jafu b'dan, imma huwa kull meta kienu jsaqsuh,d ejjem ċaħad, għax ma kienx irid juri li huwa jibża' mill-mara. Imma kien wieħed ħabib tiegħu darba li għamel imħatra li jġiegħlu jgħid is-sewwa.

Stiednu għandu għall-għaxa, u wara li kielu, lilu u lill-mistednin l-oħra, sid id-dar qagħad idawwarhom il-kmamar. F'kamra minnhom, mas-saqaf kien hemm imdendelin ħafna oħtra, ħatar eħxen mill-ieħor. Il-mistednin saqsew lil sid id-dar: ''Dawn l-oħtra kollha għal fejn qegħdin hawn?'' Weġibhom ''Dawk qegħdin hemm biex il-mara ssawwatni bihom. Jekk nagħmel xi ħtija żgħira, issawwatni bil-ħatar irqiq, jekk ftit akbar, bil-ħatar ftit eħxen, u jekk nagħmel xi ħtija kbira, issawwatni bil-ħatar l-oħxon nett''. Meta sama' dan, dak ir-raġel tal-ewwel, rafa' għajnejh lejn is-sema u qal: ''Niżżik ħajr, ja Allah!'' Saqsieh sid id-dar: ''Għaliex iżżejt ħajr 'l Allah? U dak wieġbu: Għax martek lilek, issawtek bil-ħatar, u marti lili ssawwatni bil-watar!'' U hekk sar qawl; meta r-rġiel Misilmin jitħaddtu fuq in-nisa tagħhom, jgħidulek: In-nisa xorta waħda kollha kemm huma; meta r-raġel jerħilhom, jekk ma jsawwtuħx bil-watar, isawtuh bil-ħatar!''